

# Comando de Instalaciones de Ingeniería del Atlántico

## Reporte de Estatus - RAB: Diciembre 2007 – Febrero 2008

### Antigua Propiedad de la Marina, Vieques, Puerto Rico

---

Este reporte provee a la Junta de Consejo para la Restauración (RAB, por sus siglas en inglés) con un estatus de como marchan los trabajos en las Unidades de Manejo de Desechos Sólidos y Áreas de Preocupación (SWMUs y AOCs) en el Antiguo Destacamento Naval de Apoyo de Municiones (NASD, por sus siglas en inglés) en el oeste de Vieques y un vistazo a las actividades de Restauración Ambiental y el Programa de Respuesta a Municiones en el este de Vieques. El siguiente es un resumen de las actividades completadas hasta febrero del 2008 y las actividades planificadas para completarse en los próximos meses.

**Note: This summary is presented in English and Spanish for the convenience of the reader. Every effort has been made for the translations to be as accurate as reasonably possible. However, readers should be aware that the English version of the text is the official version.**

**Nota: Este resumen se presenta en inglés y en español para la conveniencia del lector. Se han hecho todos los esfuerzos para que la traducción sea precisa en lo más razonablemente posible. Sin embargo, los lectores deben estar al tanto que el texto en inglés es la versión oficial.**

## PROGRESO hasta Febrero 2008

### Programa de Restauración Ambiental

PREQB aprobó Ninguna Acción Adicional (NFA, por sus siglas en inglés) bajo CERCLA para nueve sitios en el oeste de Vieques (Unidades de Manejo de Desechos Sólidos [SWMUs, por sus siglas en inglés] 5, 10, 14, 15; Áreas de Preocupación [AOCs, por sus siglas en inglés] B, C, F, K, y L) en febrero del 2007.

### Programa de Respuesta a Municiones

- 617 acres en el LIA han sido limpiados en la superficie
- Todas las playas (65 acres) han sido previamente limpiadas en la superficie
- Mas de 7,400 municiones vivas han sido removidas
- Se han recuperado aproximadamente 3,700 toneladas de desechos de municiones (MD, por sus siglas en inglés) y se están procesando para ser eventualmente enviados a reciclaje.
- Más de 1,700 toneladas de MD y RRD han sido enviadas fuera de la isla para ser recicladas.

## ACTIVIDADES ACTUALES Y COMPLETADAS

### PROGRAMA DE RESTAURACION AMBIENTAL

#### OESTE DE VIEQUES

- **AOC E (Antiguo Tanque de Aceite)**

El trabajo de campo para la Investigación de Remediación Suplementaria (RI, por sus siglas en inglés) abarcando muestreos de suelos y aguas subterráneas, comenzó en noviembre del 2005 y se completó en diciembre del 2005. Se desarrollaron protocolos actualizados de Evaluación de Riesgo Ecológicos y Salud Humana (a través de un proceso interactivo con las agencias interesadas) y están incluidos en el QAPP Ambiental Maestro, el cual se completó en mayo del 2007. Una evaluación de riesgo a la salud humana provisoria e información detallando las asunciones de la evaluación de riesgo para el AOC E (y AOC I) fue sometida a las agencias reguladoras en abril del 2007. El documento provisorio fue resuelto en septiembre del 2007. El Borrador (revisado) al Reporte RI para AOC E fue sometido a las agencias reguladoras para revisión en diciembre del 2007. Una vez se reciban todos los comentarios de las agencias reguladoras, se preparan las respuestas a los comentarios para consideración de las agencias reguladoras.

- **AOC H (Planta de Energía Abandonada)**

Los comentarios de las agencias reguladoras al borrador de Investigaciones de Remediación (RI, por sus siglas en inglés), sometido para revisión en abril del 2004 fueron recibidos en octubre del 2005. Se prepararon las respuestas a los comentarios y fueron sometidas a las agencias para su consideración en enero del 2006. En mayo y septiembre del 2006 se llevaron a cabo reuniones entre las agencias para discutir las respuestas a los comentarios para alcanzar consenso en un conjunto de respuestas aceptables y una revisión de los reportes asociados. El consenso para el conjunto final de respuestas a los comentarios fue alcanzado en diciembre del 2006. El Borrador al Reporte Final RI, incorporando los acuerdos mutuamente alcanzados sobre las respuestas a los comentarios, fue sometido al RAB en mayo del 2007. No se recibieron comentarios de los miembros del RAB. El Reporte Final RI fue sometido en julio del 2007. Un Plan Propuesto para Ninguna Acción Adicional, basado en los hallazgos del Reporte RI, fue preparado y sometido para revisión de las agencias reguladoras en agosto del 2007. Los comentarios de las agencias reguladoras se recibieron en septiembre del 2007. Los comentarios fueron resueltos y el Plan propuesto disponible al público para comentarios el 28 de enero del 2008 para un periodo de comentarios públicos de 45 días. Luego que se complete el periodo de comentarios públicos, (12 de marzo del 2008), cualquier comentario público recibido será revisado y se prepararán las respuestas para comentarios sustantivos, se anticipa que se preparará un Archivo de Decisión para mediados del 2008.

- **AOC I (Antigua Planta de Mezcla de Asfalto)**

El trabajo de campo para la Investigación de Remediación Suplementaria abarcando instalación de pozos de monitoreo y muestreo, comenzó a finales de noviembre del 2005 y se completó en enero del 2006. Ver discusión arriba bajo AOC E sobre la preparación de protocolos sobre evaluación de riesgos y documentos provisorios. El Borrador Al

reporte RI para AOC I fue sometido para evaluación de las agencias reguladoras en noviembre del 2007. Los comentarios de las agencias reguladoras fueron recibidos en enero del 2008. Actualmente se están preparando las respuestas a los comentarios.

- **AOC J (Antigua Área de Disposición para los Proyectos de Construcción)**

El Borrador Final EE/CA para AOC J, AOC R, SWMU 6, y SWMU 7 fue sometido en diciembre del 2005. El periodo de comentarios públicos sobre la EE/CA se inició a mediados de diciembre del 2005 hasta mediados de enero 2006, pero a petición de un miembro del RAB, se extendió el periodo de comentarios públicos por dos semanas adicionales. No se recibieron comentarios públicos para el EE/CA. Un Borrador al Plan de Acción de Remoción fue sometido a las agencias reguladoras en noviembre del 2005. Los comentarios de las agencias reguladoras fueron sometidos a la Marina en marzo del 2006. Basado en los comentarios de las agencias reguladoras, una revisión al Plan de Trabajo de Acción de Remoción fue sometida a las agencias reguladoras para revisión en abril del 2007. Los comentarios de las agencias fueron resueltos y Borrador Final al Plan de Trabajo de Acción de Remoción sometidos para revisión del RAB en enero del 2008. La aprobación de las agencias reguladoras para el Plan de Trabajo de Acción de Remoción se recibió en febrero del 2008. Basado en el Plan de Trabajo Aprobado, se inició la acción de remoción en febrero con la selección de localizaciones de muestras y perfiles de desechos y recolección de muestras de perfiles de desechos por el contratista de acción de remoción. Se llevarán a cabo evaluaciones de riesgo en las muestras de perfiles de desechos para determinar la disposición adecuada. Se anticipa la remoción física de los desechos para finales del 2008, pendientes de la terminación de las evaluaciones de riesgo.

Los comentarios de las agencias reguladoras sobre el Reporte al Borrador RI sometido para revisión en abril del 2004 fueron recibidos en enero del 2006. Las respuestas a los comentarios fueron preparados, tomando en consideración la acción de remoción a llevarse a cabo en el sitio, y fueron sometidos para consideración de las agencias reguladoras en mayo del 2006. Se efectuó una reunión de agencias en septiembre y diciembre del 2006 para discutir las respuestas a los comentarios y llegar a un acuerdo sobre el próximo paso para revisar el reporte. Debido a que se realizará en el sitio una acción de remoción, el cual incluirá nuevas evaluaciones de riesgo, El Reporte RI será finalizado como está, (con ciertas incertidumbres añadidas para justificar la acción de remoción) porque ya se completó su propósito. El Reporte Final RI para AOC J fue sometido en mayo del 2007. Luego de la acción de remoción se preparará un Reporte de Acción de Remoción para documentar las actividades y la nueva evaluación de riesgo realizada utilizando la información de remoción confirmatoria.

- **AOC R (Antiguo Sitio de Disposición para los Proyectos de Construcción)**

El trabajo de campo para la Investigación de Remediación, abarcando la instalación de pozos de monitoreo y aguas de superficie, sedimentos, suelos y muestreo de aguas subterráneas comenzó en diciembre del 2005 y se completó en marzo del 2006. Una evaluación preliminar de los datos analíticos sugirió que se necesitan más datos para delinear más adecuadamente la naturaleza y extensión de la contaminación y tratar los riesgos potenciales. Esta recolección de datos adicionales tendrá lugar a la misma vez y/o siguiendo el plan de acción de remoción. Ver la discusión arriba bajo AOC J referente a EE/CA y el plan de remoción para este sitio. Se llevará a cabo una

evaluación de riego ecológico y a la salud humana y se preparará un Reporte RI luego de recolectar información adicional.

- **SWMU 4 (Antigua Unidad OB/OD)**

Los comentarios de las agencias reguladoras sobre el Borrador al Plan de Trabajo para Investigación de Remediación sometido para revisión en junio del 2004 se recibieron en enero del 2006. La respuesta a los comentarios fue preparada y sometida a las agencias reguladoras para su consideración en abril del 2006. Se llevó a cabo una reunión entre las agencias en mayo y septiembre del 2006 para discutir las respuestas a los comentarios y alcanzar un consenso de respuestas aceptables y una revisión de los reportes asociados a esto. El Borrador Final del Plan de Trabajo fue sometido al RAB en noviembre del 2006 y discutido en la reunión del RAB de enero del 2007. El Plan de Trabajo Final fue sometido y el Trabajo de Campo RI se inició en enero del 2007 y se completó en marzo del 2007. Una evaluación preliminar de la información del RI sugirió que un muestreo adicional era necesario para garantizar suficiente caracterización del sitio. La razón para añadir muestreo adicional y las localizaciones propuestas fue sometida a las agencias reguladoras en noviembre del 2007. Las respuestas de las agencias reguladoras sobre la propuesta de muestreos adicionales se recibieron en enero del 2008. La respuestas a los comentarios fueron sometidos a las agencias reguladoras para su consideración en febrero del 2008. Se anticipa que muestras adicionales serán recolectadas a comienzos del 2008.

- **SWMU 6 (Vertedero de Mangles en la Laguna Kiani)**

Los comentarios de las agencias reguladoras al Borrador del Reporte del Plan de Trabajo RI sometidos para revisión de las agencias reguladoras en abril del 2004 fueron recibidas en junio del 2006. La respuesta a los comentarios fue preparada y sometida para consideración de las agencias en agosto del 2006. Ver discusión arriba bajo AOC J referente al, EE/CA, y el Plan de Acción de Remoción para este sitio. El Reporte Final RI para SWMU 6 fue sometido en febrero del 2007.

- **SWMU 7 (Vertedero Quebrada)**

Las respuestas a los comentarios de las agencias reguladoras sobre el Borrador del Reporte RI fueron sometidos a las agencias en noviembre del 2004. Ver discusión arriba bajo AOC J referente al Reporte Final RI, EE/CA, y Plan de Trabajo de Acción de Remoción para el sitio. Se anticipa que el Reporte Final RI para el SWMU 7 será sometido en marzo del 2008.

## **ESTE DE VIEQUES**

- **12 SWMUs/AOCs Originales incluidos en la Orden de Consentimiento RCRA**

Un reporte resumiendo la información recolectada durante la Fase I RFT fue sometida a las agencias reguladoras en mayo del 2005. El borrador al Reporte Fase I RFI fue revisado (como un Reporte PA/SI de acuerdo con la terminología de CERCLA debido a la inclusión de Vieques en la Lista Nacional de Prioridades) para incluir la información del reporte de investigación de suelos inorgánicos de trasfondo, el cual fue aprobado por la EPA el 28 de septiembre del 2007. El Borrador al Reporte PA/SI fue sometido para revisión de las agencias reguladoras en noviembre del 2007. Los comentarios de las

agencias reguladoras sobre el Borrador al Reporte PA/SI fueron recibidos en enero del 2008. Actualmente se están preparando las respuestas a los comentarios recibidos.

- **Sitios PI/PAOCs**

El Plan de Trabajo Final para PA/SI para 8 Sitios PI/PAOC fue sometido en enero del 2006, basado en la aprobación de las agencias reguladoras. El trabajo de campo comenzó en enero del 2006 y se completó en abril del 2006. La evaluación de datos para los 8 Sitios PI/PAOC fue incluido en el Borrador del Reporte de PA/SI sometido para revisión de las agencias reguladoras en noviembre del 2007. Los comentarios de las agencias reguladoras sobre el Borrador al Reporte PA/SI se recibieron en enero del 2008. Actualmente se están preparando las respuestas a los comentarios recibidos.

De los sitios PI/PAOC restantes, 16 se encuentran actualmente incluidos en el Programa de Restauración Ambiental. En octubre del 2007, las agencias reguladoras y la Marina se reunieron para discutir el próximo paso para cada sitio. La reunión incluyó una visita a la mayoría de los sitios. Se determinó que seis sitios no requieren Ninguna Acción Adicional. Se llevará a cabo un PA/SI en los 10 sitios restantes. Un Plan de Trabajo PA/SI será preparado a principios del 2008 luego de completarse el Borrador al Reporte PA/SI para 12 Sitios de Consentimiento y 8 Sitios PI/PAOC. El Plan de Trabajo incluirá cualquier sitio adicional del Reporte PA/SI que requiera muestreo adicional.

- **Suelos Inorgánicos de Trasfondo**

El periodo de comentarios públicos sobre el Plan de Trabajo terminó el 11 de junio del 2005. Basado en los comentarios públicos, se hicieron varias revisiones al acercamiento técnico de la Investigación de Trasfondo (i.e., varias localizaciones de muestreo fueron re-localizadas, análisis de explosivos añadidos para cada muestra recogida, etc.) El Plan de Trabajo Final, con estas revisiones incorporadas, se sometió en mayo del 2006. La respuesta de las agencias reguladoras a los comentarios se completó, y se discutieron con los miembros del RAB en la reunión de junio del 2006. El trabajo de campo comenzó en junio del 2006 y se completó a principios de julio del 2006. El Borrador al Reporte fue sometido a las agencias reguladoras para revisión en enero 29 del 2007. Los comentarios de las agencias reguladoras fueron sometidos a la Marina en abril del 2007 y las respuestas preliminares a esos comentarios sometidos a las agencias reguladoras en mayo del 2007. Los comentarios de las agencias reguladoras fueron atendidos y el Borrador al Reporte Final fue sometido al RAB el 9 de agosto del 2007. Según requerido por el RAB, la EPA extendió informalmente el periodo de revisión del RAB por varias semanas más sobre el periodo normal de 30 días. La EPA aprobó el reporte como final el 28 de septiembre del 2007.

## MISCELANEOUS

- **Proyecto del Plan Maestro de Control de Calidad**

Un borrador al Proyecto del Plan Maestro de Control de Calidad (QAPP, por sus siglas en ingles) fue sometido para revisión de las agencias reguladoras en mayo del 2006. El Plan Maestro QAPP provee procedimientos estándares para recolección de datos, análisis y evaluación como parte del programa de restauración ambiental. Aunque se pueden autorizar desviaciones para un proyecto específico, el Plan Maestro, el Plan Maestro QAPP facilita la consistencia y la eficiencia a través del programa. Los comentarios de las agencias reguladoras fueron recibidas en septiembre del 2006. Las

respuestas a los comentarios fueron preparados y sometidos para consideración de las agencias reguladoras en noviembre del 2006. Se llevó a cabo una reunión entre las agencias en diciembre del 2006 para discutir las respuestas a los comentarios y alcanzar un consenso en un conjunto de respuestas aceptables y asociadas con las revisiones al plan de trabajo. El consenso para el conjunto de respuestas a los comentarios fue incorporado en el Plan Maestro QAPP y el documento al borrador final fue sometido a los miembros del RAB en febrero del 2007. No se recibieron comentarios del RAB. El Plan Maestro QAPP fue sometido en mayo del 2007.

- **Acuerdo de Facilidades Federales (FFA)**

El FFA fue firmado el 7 de agosto del 2007, por la Agencia de Protección Ambiental de los EEUU (EPA), el Departamento de la Marina de los EEUU, el Departamento del Interior (DOI), y la Junta de Calidad Ambiental de Puerto Rico (PREQB). Luego de considerar los comentarios sustantivos recibidos durante el periodo de 45 días de comentarios públicos, el FFA será finalizado.

- **Plan de Manejo del Sitio**

Un plan de Manejo del Sitio fue preparado de acuerdo a los requerimientos definidos en el FFA, el cual fue firmado el 7 de agosto del 2007.

## PROGRAMA DE RESPUESTA A MUNICIONES

### OESTE DE VIEQUES

- **SWMU 4 (Área de Quema Abierta/Detonación Abierta (OB/OD))**

El Borrador para el Reporte de Investigación de Municiones/Explosivos de Remediación con fecha de abril del 2004 se encuentra detenido actualmente y será revisado para incluir los datos recogidos durante una futura acción de remoción provisoria.

- Un Borrador para Evaluación de Ingeniería/Análisis de Costo (EE/CA) para remover municiones en áreas seleccionadas cerca de SWMU 4 y el este de Vieques fue sometido para revisión pública el 3 de octubre del 2007. Todos los comentarios fueron recibidos y tratados y el EE/CA se completó en febrero del 2008.

### ESTE DE VIEQUES - Acciones de Respuesta a Municiones

Continúa la Acción de Remoción de Tiempo Critico en el Área de Impacto Vivo en 1,100 acres en el LIA y ECA para reducir los riesgos a la salud humana. Seiscientos diez y siete (617) acres en el LIA han sido limpiados en la superficie, reduciendo significativamente los riesgos de explosiones en esas áreas. Durante estos esfuerzos de remoción, más de 6,800 artículos de municiones vivas han sido removidas, incluyendo sobre 2,000 sub-municiones extremadamente sensitivas. Además, 65 acres de superficies de playas han sido previamente limpiadas de municiones.

Se está llevando a cabo monitoreos de aire a lo largo de los bordes de LIA-SIA para determinar si hay escapes de metales o explosivos sobre los criterios de evaluación para la salud humana como resultado de las actividades BIP. Hasta el momento, ningún metal ha excedido los criterios y no se ha detectado ningún explosivo en localizaciones cercanas. El Reporte de la Evaluación de Alcance Extendida/Inspección del Sitio Fase II fue sometido en

diciembre del 2006 y se han iniciado investigaciones para determinar la extensión de municiones a través del área este, incluyendo monitoreos geofísicos para el área de las playas. La inspección del Sitio Fase II también abarcará respuestas a municiones de sitios que aun no se han investigado, conduciendo evaluaciones de superficie para determinar la presencia de artículos de municiones.

Se llevó a cabo un Mapa Geofísico Digital (DGM, por sus siglas en inglés) en 80 acres de playas y 24 acres de carreteras seleccionadas. Los mapas identificarán anomalías que puedan indicar la presencia subterránea de municiones y explosivos de preocupación (MEC, por sus siglas en inglés). Las operaciones de DGM fueron suspendidas el 12 de octubre - pero se reanudarán cuando comience la remoción de subsuelos. Eventualmente, aproximadamente 300 acres de playas y carreteras serán evaluadas geo-físicamente y pasarán por una remoción de subsuelos. Se llevó a cabo un monitoreo biológico del Área de Conservación del Este para apoyar acciones de remoción futuras. Se llevó a cabo un monitoreo arqueológico de las áreas de las playas y se llevará cabo un monitoreo adicional a través de toda el área para apoyar actividades de remoción futuras.

Se sometió un Borrador EE/CA para acción de remoción en áreas de la playa y carreteras seleccionadas, ver discusión EE/CA arriba para el Oeste de Vieques.

## **Actividades de Participación Pública**

- La reunión del RAB se llevó a cabo el 7 de febrero del 2008. La próxima reunión será programada para Abril/Mayo 2008.
- Se programará una conferencia telefónica con los miembros del RAB antes de la próxima reunión.

**ESTATUS DE DOCUMENTOS SOBRE VIEQUES**  
**SOMETIDOS**  
**(Hasta febrero 2008)**

Sitio	Documento	Sometido por la Marina a los reguladores o al RAB para revisión	Comentarios de los reguladores o del RAB sometidos a la Marina
<b>Oeste de Vieques</b>			
AOC H	Borrador del Reporte de RI  Respuestas Preliminares a los comentarios de las agencias reguladoras  Borrador Final Reporte RI  Borrador Final al Reporte RI sometido en Julio del 2007  Borrador al Plan Propuesto  Respuestas (preliminares) a los comentarios en el Borrador al Plan Propuesto  Plan Propuesto Final y la iniciación del periodo de comentarios públicos de 45 días	Abril 2004  Enero 2006  Sometido al RAB en mayo del 2007  No Aplica  Agosto 2007  Noviembre 2007  28 de enero del 2008	Octubre 2005  Discutido en mayo, septiembre, y diciembre 2006  No se recibieron comentarios  No Aplica  Septiembre 2007
AOC R	Plan de Trabajo Final RI sometido en noviembre del 2005  Borrador EE/CA  Borrador Final EE/CA  Borrador Plan de Trabajo Acción de Remoción  Revisión del Borrador al Plan de Trabajo de Acción de Remoción  Respuesta a los comentarios y revisión al Plan de Trabajo	No Aplica  Agosto 2005  Sometido al RAB/Público en Diciembre  Noviembre 2005  Abril 2007  Agosto 2007	No Aplica  Octubre 2005  No Aplica  Marzo 2006  Junio 2007  Enero 2008



Sitio	Documento	Sometido por la Marina a los reguladores o al RAB para revisión	Comentarios de los reguladores o del RAB sometidos a la Marina
	Plan de Trabajo Borrador Final de Acción de Remoción	Enero 2008	Aprobación de las agencias reguladoras en febrero del 2008
SWMU 4	Borrador del Reporte de RI  Respuestas Preliminares a los comentarios de las agencias reguladoras  Borrador Final Plan de Trabajo  Plan de Trabajo Final sometido en enero 2007  Propuesta de localizaciones de muestreo adicionales	Junio 2004  Abril 2006  Sometido al RAB en noviembre del 2006  No Aplica  Noviembre 2007	Enero 2006  Discutido en mayo y septiembre 2006  No Aplica  No Aplica  Enero 2008
SWMU 6	Borrador del Reporte RI  Respuestas Preliminares a los comentarios de las agencias  Reporte Final RI sometido en febrero 2007  Borrador EE/CA  Borrador Final EE/CA  Borrador al Plan de Trabajo de Acción de Remoción  Borrador al Plan de Trabajo de Acción de Remoción Revisado  Respuesta a los comentarios y Plan de Trabajo de Acción de Remoción  Borrador al Plan de Trabajo Final de Acción de Remoción	Abril 2004  Agosto 2006  No Aplica  Agosto 2005  Sometido al RAB/Público en Diciembre 2005  Noviembre 2005  Abril 2007  Agosto 2007  Enero 2008	Junio 2006  Discutido en diciembre 2006  No Aplica  Octubre 2005  No Aplica  Marzo 2006  Junio 2007  Enero 2008  Aprobación de las agencias reguladoras en febrero 2008

Sitio	Documento	Sometido por la Marina a los reguladores o al RAB para revisión	Comentarios de los reguladores o del RAB sometidos a la Marina
SWMU 7	Respuesta a los comentarios del Borrador al Reporte RI	Noviembre 2004	Discutido en septiembre 2006
	Reporte Final RI se anticipa será sometido en marzo del 2008	No aplica	No Aplica
	Borrador EE/CA	Agosto 2005	Octubre 2005
	Borrador Final EE/CA	Sometido al RAB/Publico en Diciembre 2005	No Aplica
	Borrador al Plan de Trabajo de Acción de Remoción	Noviembre 2005	Marzo 2006
	Borrador al Plan de Trabajo de Acción de Remoción Revisado	Abril 2007	Junio 2007
	Respuestas a los comentarios y Plan de Trabajo de Acción de Remoción	Agosto 2007	Enero 2008
AOC J	Borrador del Reporte RI	Abril 2004	Enero 2006
	Respuestas preliminares a los comentarios de las agencias reguladoras	Mayo 2006	Discutido en diciembre 2006
	Reporte Final RI sometido en mayo 2007	No Aplica	No Aplica
	Borrador EE/CA	Agosto 2005	Octubre 2005
	Borrador Final EE/CA	Sometido al RAB/Público en Diciembre 2005	No Aplica
	Borrador al Plan de Trabajo de Acción de Remoción	Noviembre 2005	Marzo 2006
	Borrador al Plan de Trabajo de Acción de Remoción Revisado	Abril 2007	Junio 2007
	Respuesta a los comentarios y	Agosto 2007	Enero 2008

Sitio	Documento	Sometido por la Marina a los reguladores o al RAB para revisión	Comentarios de los reguladores o del RAB sometidos a la Marina
	Plan de Trabajo de Acción de Remoción Revisado  Borrador Final Plan de Trabajo de Acción de Remoción	Enero 2008	Aprobación de las agencias reguladoras en febrero del 2008
NFA Sites	PREQB Respuesta a los Comentarios públicos sobre Reporte de Ninguna Acción Adicional  Reporte Final NFA sometido en octubre 2006	No Aplica  No Aplica	No Aplica  PREQB emitió una Resolución y Notificación en consenso con NFA en febrero 2007
<b>Este Vieques</b>			
LIA, SIA, EMA	Borrador Revisado ERA/Fase I Reporte de Inspección del Sitio	Mayo 2007	
Antiguo VNTR	Borrador EE/CA para remoción de MEC de subsuelos en carreteras y playas	Mayo 2007 Al RAB 3 de Octubre 2007	
Este de Vieques Sitios de Munición	Plan de Trabajo Maestro Final MEC	Sumisión Final Noviembre 2006	
Varios sitios de Respuesta a Municiones y Playas en el Este de Vieques	Evaluación Final de Alcance Extendida/Fase II Plan de Trabajo Inspección del Sitio	Sumisión Final - Diciembre 2006. Comentarios Editoriales tratados y sometidos Enero 2007	
Suelos de trasfondo	Revisión del Borrador Final del Plan de Trabajo para Investigaciones de Trásfondo de Suelos Inorgánicos  Reporte Final de Investigaciones de Trásfondo de Suelos Inorgánicos  Borrador Reporte de Investigaciones de Trásfondo de Suelos Inorgánicos  Respuestas preliminares a los comentarios  Borrador Final Reporte de	Comentarios Públicos sometidos a la EPA en Junio 2005  No Aplica  Enero 2007  Mayo 2007  Sometidos al RAB en Agosto 2007	Noviembre 2005  No Aplica  Abril 2007  Comentarios resueltos en Julio 2007  No se recibieron comentarios por escrito; comentarios verbales

Sitio	Documento	Sometido por la Marina a los reguladores o al RAB para revisión	Comentarios de los reguladores o del RAB sometidos a la Marina
	Investigaciones de Trasfondo de Suelos Inorgánicos  Reporte Final de Investigaciones de Trasfondo de Suelos Inorgánicos sometido en octubre del 2007	No Aplica	tratados a través de una conferencia telefónica  No Aplica
12 Sitios Originales de Orden de Consentimiento	Informe de Resumen de Datos  Borrador Reporte PA/SI	Mayo 2005  Noviembre 2007	No Aplica  Enero 2008
8 Sitios PI/PAOC	Plan de Trabajo Final PA/SI sometido en enero del 2006  Borrador Reporte PA/SI	No Aplica  Noviembre 2007	No Aplica  Enero 2008
Línea Base de Aguas Subterráneas	Borrador Final Investigación Línea Base de Aguas Subterráneas	Mayo 2005	